

HANAWAY OR HANAWAY?

The 1901 & 1911 census entries for Hugh **Hannaway** (b1849c) and John **Hannaway** (b1840c) illustrate how earlier spellings of a surname may frustrate searches.

Here are the spellings for both censuses:

1901 & 1911 CENSUS - COMPARISON HANNAWAY & HANAWAY

(Note; the census Enumerator delivered and collected the census forms. From their signature suffix they usually appear to be a Constable).

FIRST NAME	CENSUS YEAR	CENSUS ENTRY "READ OR WRITE"	SPELLING	
			CENSUS ENTRY SPELLING	SIGNATURE SPELLING
HUGH	1901	Can Read & Write	Hannaway	Hanaway
			<i>Entries are in the handwriting of the census Enumerator</i>	<i>Hugh appears to have signed the entry for the Family-with one "n"</i>
HUGH	1911	Cannot Read	Hanaway	Hanaway
			<i>Entries are in the handwriting of the signatory-Hugh</i>	<i>Hugh appears to have signed the entry for the Family-with one "n"</i>
JOHN	1901	Cannot Read	Hanaway	X
			<i>Entries are in the handwriting of the census Enumerator</i>	<i>John's signature "X" witnessed by the Enumerator who spelt it Hanaway</i>
JOHN	1911	Cannot Read & Write	Hannaway	Hannaway
			<i>Entries are in the handwriting of the signatory-John</i>	<i>John appears to have signed the entry for the Family</i>

If we go back to the 1864 Griffiths Land Valuation entry for Hugh & John's farmstead the spelling is "Patrick **Hanaway**" - their uncle or grandfather? (see "FORKILL" parish entry in the table below). (The farmstead & land is less than 300 yards along the Longfield Road from Levalamore but at a higher elevation on Slieve Gullion than the Levalamore house. See **SIGullion Re Aghayallogge_WebMap** of Slieve Gullion, Aghayallogge & Levelamore townlands.)

1864 GRIFFITHS LAND VALUATION - COMPARISON HANNAWAY & HANAWAY IN Co. ARMAGH

Occupier Surname	Occupier Forename	County	Parish	Townland
HANNAWAY	MARY	ARMAGH	NEWTOWNHAMILTON	TULLYVALLAN
HANNAWAY	MARY	ARMAGH	KILLEVY	TULLYHAPPY

Occupier Surname	Occupier Forename	County	Parish	Townland
HANAWAY	OWEN	ARMAGH	KEADY	
HANAWAY	JOHN	ARMAGH	KEADY	
HANAWAY	THOMAS	ARMAGH	KEADY	
HANAWAY	PETER	ARMAGH	KILLEVY	AGHAYALLOGE
HANAWAY	DANIEL	ARMAGH	KILLEVY	AGHAYALLOGE
HANAWAY	FRANCIS	ARMAGH	KILLEVY	AGHAYALLOGE
HANAWAY	PATRICK	ARMAGH	KILLEVY	AGHAYALLOGE
HANAWAY	JAMES	ARMAGH	KILLEVY	AGHAYALLOGE
HANAWAY	PETER	ARMAGH	KILLEVY	AGHAYALLOGE
HANAWAY	WILLIAM	ARMAGH	KILLEVY	AGHAYALLOGE
HANAWAY	PATK.	ARMAGH	KILLEVY	AGHAYALLOGE
HANAWAY	JOHN	ARMAGH	KILLEVY	CLOGHAREVAN
HANAWAY	JAMES	ARMAGH	JONESBOROUGH	FOUGHILL ETRA
HANAWAY	PATRICK	ARMAGH	FORKILL	SLIEVEGULLION
HANAWAY	JOHN	ARMAGH	NEWRY	POOL LANE, NEWRY

Thus the 1864 records for county Armagh show only 2 **Hannaways** (one in Killevy, one Newtownhamilton): but 15 **Hanaways**; (9 in Killevy; 8 of the 9 from Aghayallogge townland). So are Hugh & John related to the Killevy **Hanaways**. If so should we be using the **Hanaway** spelling?

(See map below)

HANNAWAY OR HANAWAY?

